

## 南海十三郎

### 作者簡介

杜國威（1946 - ），原籍廣東番禺，於香港出生。六歲開始參與演出香港電台及麗的呼聲的廣播劇，有「播音神童」的美譽。畢業於香港大學地理系及中文大學教育學院，曾任職中學教師。1979年創作短劇《球》，獲選為香港話劇團的優勝創作劇本。其後從事業餘編劇，至1992年轉為全職編劇。杜氏著有舞台劇本二十多部，包括《榕樹下》《人間有情》《虎度門》、《聊齋新誌》、《我和春天有個約會》、《南海十三郎》、《小謫紅塵》等，電影劇本創作亦有十多部。1995年為中英劇團自編自導音樂劇《人生唯願多知己》。他曾為香港電台編寫劇集，包括《獅子山下》、《晴天、雨天、孩子天》、《親親孩子天》等。杜氏曾考獲亞洲文化協會利希慎留美獎學金，赴紐約深造戲劇一年，並曾於1989年獲「香港藝術家年獎劇作家」獎；其作品《聊齋新誌》及《南海十三郎》獲第二屆及第三屆香港舞台劇獎之「最佳編劇」獎。

### 內容大要

《南海十三郎》寫於1993年，內容記述二、三十年代著名粵劇劇作家南海十三郎傳奇的一生。全劇分兩幕，第一幕內容由南海十三郎十一歲開始，直至他在日佔時期到前線勞軍止，交代了十三郎兒時的往事、入讀香港大學的趣事、追求心上人的傻事、得遇藝術知音而一舉成名的奇事，期間高潮迭起，情節引人入勝。第二幕寫戰後十三郎的潦倒遭遇。他不願同流合污，因而處處受到排擠，性格本來有點孤僻的他，在生活與理想的矛盾交煎下，性格變得極為疏狂、傲慢和自大。其後他在街頭重遇初戀情人，精神受到極大打擊，以致神經錯亂，病情時好時壞，曾入住青山醫院。他一生佯狂放縱，最後老死街頭，令人不勝唏噓。正如本書的序言所說，這個劇實在是「一個編劇去寫另一個編劇坎坷的一生」，因此箇中的辛酸甘苦，在劇中

有淋漓盡致的演繹。

## 藝術特色

### 1. 結構嚴密，交代清晰

本劇以十三郎一生的事跡為主要內容，由他十一歲寫到七十多歲老死街頭止，當中要交代數十年的人和事，可謂千絲萬縷，頭緒紛繁，而本劇結構嚴密，交代清晰，殊為難得。杜氏在劇中巧妙地加入了「講古五人組」，五人用口白或「數白攬」的說唱方式，以輕鬆的語調交代細碎的情節，令人印象深刻，使全劇針線綿密。例如第一幕五人組交代十三郎的家世及其父生平：「要講十三郎，真係有排講，家庭複雜到好難想像，祖父係個大茶商，係廣東一帶有聲望，佢老頭係清末去考功名，甲子年間欽點翰，  
「講古」內容有力簡潔清晰，加上句子具節奏感，令讀者對主角的家庭背景有更深入的了解。

### 2. 具體呈現，情節動人

劇本要動人，就先要有具體的「感人事件」，本劇就處處以具體事件代替空泛的說明，因此讀者很容易產生共鳴，也更容易投入劇中的情節，與劇中人同笑同哭。例如十三郎離家多年後，重返家園，初時氣得父親太史公七竅生煙，其後父子的一場對奕，在棋局上十三郎暗讓父親，就具體表現出父子間的深情。又例如十三郎與唐滌生度曲一場，杜氏先突出十三郎的才思敏捷，曲詞出口成文，幾乎不假思索；但度至《賣相思》一節，十三郎在「悄步到筵前」一句唱不下去，由唐滌生接一句「露濕雙玉靨」，就具體表現出唐滌生的才華，是點睛之筆，令人拍案叫絕。

### 3. 高潮迭起，營造衝突

杜氏筆下展現十三郎傳奇的一生，令人有一波未平，一波又起之感，幾乎全無冷場。杜氏善於營造人物與人物、事件與事件間的衝突，引出矛盾，例如在第一幕開首時，十一歲的十三郎與太史公吵架，表現出父子兩代的矛盾，

掀起高潮；最後寫十三郎在大後方勞軍與任惜花的衝突，又起高潮。接著第二幕開首寫戰後的十三郎與媚俗的編劇爭執，透過二人的衝突，有力地表現出十三郎的風骨與稜角。第二幕下半部寫十三郎重遇唐滌生，二人唱古曲《蕉窗夜雨》，十三郎面對自己的得意弟子唐滌生，弟子成名，為師者反而落魄，兩相對比，張力甚強；可是當唐滌生給十三郎遞上一盞茶，氣氛就變得平靜，張力亦舒緩下來。其後筆鋒一轉，再掀起另一高潮，就是唐滌生在戲院裡心臟病發猝死。全劇奇峰突出，引人入勝。

#### 4. 語言多變，雅俗共賞

本劇以粵語演出，劇本也是以廣東口語寫成，對粵方言區的讀者而言，極有親切感；對白中又夾雜不少諺語俗語，如「羊毛出在羊身上」、「亂歌柄」、「烏喱單刀一鑊泡」、「識你係老鼠」等，語言生活化，具有濃厚的地方色彩，令人容易產生共鳴。杜氏撰寫對白，能俗又能雅，如薛覺先初訪太史公，二人的一段對話就很文雅，薛覺先說：「太史果然係賚孟嘗，我只不過係個伶人，受你如此款待，非常汗顏。」，太史公說：「薛老闆你太客氣，得你賞面光臨，真係蓬蓽生輝」措詞均切合二人的身分，也能配合當時的場合。撰寫對白是編寫劇本重要的一環，對白語言變化技巧的高低，直接影響劇本的整體質素。杜氏的戲劇語言多變，故能做到雅俗共賞。

#### 5. 元素豐富，表現深刻

整體而言，本劇由多種文藝元素合成，包括有說唱（包括粵曲唱段）朗誦、舞蹈和音樂等，產生強烈的戲劇效果，其間穿插傳統粵劇鑼鼓及身段舞步，則能切合主角十三郎作為粵劇編劇名家的身分，令色彩豐富多姿。全劇台上有台，戲中有戲，令人感到人生如戲，戲如人生。散場前「五人組」說：「人生如一夢，轉眼又散場」，深刻表現了杜氏對人生的看法。

教師在指導學生閱讀本書時，可從以下幾方面入手：

1. 杜國威善於寫作傳記式的劇本，作品如《人間有情》及《小謫紅塵》等，皆以上述方式寫成，教師可引導學生賞析作者選材和鋪排情節的功力。
2. 可鼓勵學生觀看電影版本的《南海十三郎》，並分享閱讀劇本（文字）與觀看電影（影象）的不同感受。
3. 可指導學生閱讀有關南海十三郎的書籍（如江獻珠的《蘭齋舊事 與南海十三郎》），找出本劇經過藝術加工的情節，然後評論這種藝術渲染的效果。
4. 可指導學生將一個傳記式小說，改編為劇本，並討論小說與劇本兩者在藝術手法方面的異同。